

**SKRIPSI**



**PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA INDONESIA  
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN  
UNIVERSITAS MURIA KUDUS  
2020**



**PEMILIHAN BAHASA DALAM INTERAKSI JUAL BELI  
DI PASAR TRADISIONAL PRAWOTO SUKOLILO PATI**



**PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA INDONESIA  
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN  
UNIVERSITAS MURIA KUDUS  
2020**

## MOTTO

“Hendaknya tidaklah berdagang di pasar kita, selain orang yang telah faham (berilmu), bila tidak, niscaya ia akan memakan riba”. (**Umar bin Khattab**)



## **PERSETUJUAN PEMBIMBING SKRIPSI**

Skripsi oleh Wulan Prayogo NIM 201634011 ini telah diperiksa dan disetujui untuk diuji.

Kudus, 4 Agustus 2020

Pembimbing I

Mila Roysa, S.Pd., M.Pd.

NIDN 0604038702

Pembimbing II

  
Eko Widianto, S.Pd., M.Pd.

NIDN 0622059201

Mengetahui,

Ka. Prodi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia

Universitas Muria Kudus

Dr. Irfai Fathurrohman, M.Pd.

NIDN 0718098502

## HALAMAN PENGESAHAN SKRIPSI

Skripsi oleh Wulan Prayogo (NIM 201634011) ini telah dipertahankan didepan Tim penguji sebagai syarat untuk memperoleh gelar sarjana Penddikan Bahasa dan Sastra Indonesia.

Kudus, 26 Agustus 2020

Tim penguji

Mila Roysa, S.Pd., M.Pd.  
NIDN 0604038702

(Ketua)

Eko Widianto, S.Pd., M.Pd.  
NIDN 0622059201

(Anggota)

Dr. Moh Kanzunnudin, S.Pd., M.Pd.  
NIDN 0607016201

(Anggota)

Ristiyani, S.Pd., M.Pd.  
NIDN 0615068604

(Anggota)

Mengetahui,  
Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan  
Dekan,



Dr. Slamet Utomo, M.Pd

NIDN 0019126201

## **PRAKATA**

Segala puji dan syukur kehadirat Allah SWT atas berkah, rahmat dan hidayah-Nya yang senantiasa dilimpahkan kepada penulis, sehingga bisa menyelesaikan skripsi dengan judul “Pemilihan Bahasa Dalam Interaksi Jual Beli Di Pasar Tradisional Prawoto Sukolilo Pati” sebagai syarat untuk menyelesaikan Program Sarjana (S1) pada Program Sarjana Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Jurusan Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia.

Penyusunan skripsi ini banyak hambatan serta rintangan yang penulis hadapi namun pada akhirnya dapat melaluinya berkat adanya bimbingan dan bantuan dari berbagai pihak baik secara moral maupun spiritual. Untuk itu pada kesempatan ini penulis menyampaikan ucapan terima kasih kepada

1. Dr. Suparnyo, S.H.,M.S., selaku Rektor Universitas Muria Kudus.
2. Dr. Slamet Utomo, M.Pd., selaku Dekan Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan.
3. Dr. Irfai Fathurrohman, M.Pd., selaku Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia.
4. Kedua orang tua yang senantiasa memberikan dukungan dan motivasi terhebat dalam hidup saya.
5. Kedua kakak saya Handoyo Prayogo, S.Pd., dan Indah Prayogo yang telah memberikan semangat selama proses pembuatan skripsi.
6. Ibu Mila Roysa, M.Pd dan Bapak Eko Widianto, M.Pd., selaku dosen pembimbing yang telah bersedia meluangkan waktu untuk memberikan arahan selama penyusunan skripsi.
7. Ibu Ristiyani, S.Pd., selaku dosen wali yang telah memberikan dukungan pengarahan selama masa perkuliahan.
8. Muhammad Zulfa, S.Pd.I., yang selalu memberikan dukungan semangat dan mendoakan.
9. Nidaul Khoiriyyah dan teman-teman PBSI satu angkatan yang selalu menemani dan memberi semangat.
10. Seluruh jajaran Dosen dan Staff Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan.

## ABSTRAK

Prayogo, Wulan. 2020. **Pemilihan Bahasa dalam Interaksi Jual Beli di Pasar Tradisional Prawoto Sukolilo Pati.** Pendidikan Bahasa dan Sastra

Indonesia Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Muria Kudus. Dosen Pembimbing (1) Mila Roysa, M.Pd. (2) Eko Widianto, M.Pd.

**Kata kunci :** pemilihan bahasa, alih kode, campur kode, pasar tradisional

Penelitian ini dilandasi oleh pemikiran bahwa kegiatan interaksi jual-beli di Pasar Tradisional Prawoto, khususnya pada saat tawar-menawar barang dagangan yang dilakukan oleh penjual dan pembeli sering menggunakan alih kode dan campur kode. Penggunaan alih kode dan campur kode oleh penjual dan pembeli dalam interaksi jual-beli di Pasar Tradisional Prawoto sangat menarik untuk diteliti, sehingga dapat memberikan gambaran penggunaan alih kode dan campur kode yang dilakukan oleh penjual dan pembeli.

Penelitian ini dimaksudkan untuk menjawab masalah alih kode dan campur kode apa saja yang terdapat dalam interaksi jual-beli, faktor apa saja yang menyebabkan timbulnya alih kode dan campur kode dalam interaksi jual-beli di Pasar Tradisional Prawoto Pati. Tujuan penelitian ini mendeskripsikan macam alih kode dan campur kode serta faktor penyebab terjadinya alih kode dan campur kode.

Data penelitian ini berupa penggalan wacana intraksi jual-beli yang diduga mengandung (1) alih kode, (2) campur kode, (3) wujud alih kode dan campur kode, (4) faktor alih kode dan campur kode. Sumber data dalam penelitian ini yaitu tuturan penjual dan pembeli di pasar tradisional Prawoto Sukolilo Pati yang berjualan berbagai jenis macam barang, sayur-mayur juga buah-buahan, aksesoris dan pembeli yang sedang bertransaksi jual beli dengan penjual tersebut. Teknik pengumpulan data yang digunakan pada penelitian ini adalah teknik simak bebas libat cakap (SBLC) dengan teknik lanjutan rekam dan catat. Setelah pengumpulan data dilanjutkan dengan menganalisis wujud, faktor alih kode dan campur kode.

Hasil penelitian ini membuktikan bahwa penjual dan pembeli saat bertransaksi jual beli di pasar tradisional Prawoto banyak menggunakan alih kode dan campur kode, wujud alih kode yaitu dari bahasa Jawa ke bahasa Indonesia, dari bahasa Indonesia ke bahasa Jawa, campur kode terjadi hampir disetiap lapak penjual yaitu campur kode bahasa Indonesia dengan bahasa Jawa ataupun sebaliknya.

Wujud alih kode internal antar bahasa yakni dari bahasa Indonesia ke bahasa Jawa dan alih kode bahasa Indonesia ke bahasa Jawa Krama, kemudian bahasa Jawa Krama ke bahasa Jawa Ngoko. Campur kode yang terjadi di Pasar tradisional Prawoto tersebut berasal dari bahasa Jawa Krama ke bahasa Indonesia, Bahasa Indonesia ke bahasa Jawa Krama dan bahasa Jawa Krama ke bahasa Jawa Ngoko.

## ABSTRACT

Prayogo, Wulan. 2020. Language Selection in The Trade Interaction at Prawoto Market Pati. The Program Study of Indonesian language and literature education faculty of education and science education Muria Kudus University. The first Supervisor Mila Roysa, M.Pd., the Second Supervisor Eko Widianto, M.Pd.

**Keywords** : language selection, codes switching, code mixing, tradisional market

The research is based on the bargaining of merchandise conducted the trade interaction activity at Prawoto Pati, particularly in by seller and buyer, often use a code switching and code mixing by the seller and buyer in the trade transaction at Prawoto Pati, so that the writer can give a description about the used of code switching and code mixing in bargaining conducted by the seller and buyer.

The research is intended to solve the problem of any code switching and code mixing in the trade interaction, any factors that cause the arising of code switching and code mixing in the trade interaction at Prawoto, Pati. The aim of research is to describe type of code switching and code mixing as well factor causing code switching and code mixing.

The research data is the discourse piece of trade interaction which may includes (1) codeswitching, (2) codemixing, (3) form code switching and code mixing, (4) factor. The source of data in this research is the speech of seller and buyers in tradisional market Prawoto, Sukolilo Pati. Who sell various types of goods, vegetables and fruits, accessories and buyers who are conducting buying and selling transactions with the seller. The data collection techniques used in this study were competent, free listening techniques with continuous record and note techniques. After data collection, the analysis is carried out, factor code switching and code mixing.

The results of this study prove that the seller and buyer when transacting buying and selling in traditional markets Prawoto uses a lot of code switching and code mixing, the form of code switching from Javanese to Indonesian, from Indonesian to Javanese, code mixing occurs in almost every stall seller, i.e. mix Indonesian code with Javanese or vice versa.

The researcher found a form of switching between internal languages, namely from Indonesian to Javanese and Indonesian code switching to Javanese Krama, then Javanese Krama to Javanese Ngoko. The code mix that occurs in the traditional Prawoto Market comes from Javanese language Krama to Indonesian, Indonesian to Javanese Krama and Javanese Krama to Javanese Ngoko.

## DAFTAR ISI

	halaman
SAMPUL.....	i
LOGO.....	ii
JUDUL .....	iii
MOTO DAN PERSEMPAHAN .....	iv
PERSETUJUAN PEMBIMBING .....	v
PENGESAHAN PENGUJI.....	vi
KATA PENGANTAR .....	vii
ABSTRACT.....	viii
ABSTRAK .....	ix
DAFTAR ISI .....	x
DAFTAR LAMPIRAN .....	xii
BAB I PENDAHULUAN .....	1
BAB I PENDAHULUAN .....	1
A. Latar Belakang Masalah .....	1
B. Rumusan Masalah .....	4
C. Tujuan Penelitian .....	4
D. Manfaat Penelitian .....	5
BAB II KAJIAN PUSTAKA .....	6
A. Deskripsi Konseptual .....	6
1. Pemilihan Bahasa .....	6
2. Jenis Pemilihan Bahasa .....	8
3. Faktor Terjadinya Alih kode dan campur kode .....	14
4. Kedwibahasaan .....	15
B. Kajian Penelitian Relevan .....	16
C. Kerangka Berpikir .....	19
BAB III METODOLOGI PENELITIAN .....	21
A. Tempat dan Waktu Penelitian .....	21
B. Pendekatan dan Jenis Penelitian .....	21

C. Peranan Penelitian .....	22
D. Data dan Sumber Data .....	22
E. Pengumpulan Data .....	22
F. Keabsahan Data .....	23
G. Analisis Data .....	24
H. Fokus Penelitian .....	25
<b>BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN .....</b>	<b>26</b>
A. Deskripsi Latar Penelitian .....	26
B. Deskripsi dan Pembahasan Hasil Analisis Data .....	26
1. Wujud Alih Kode .....	26
2. Wujud Campur Kode .....	38
3. Faktor Alih Kode .....	49
4. Faktor Campur Kode .....	57
<b>BAB V HASIL SIMPULAN DAN SARAN .....</b>	<b>74</b>
A. Simpulan .....	74
B. Saran .....	74
<b>DAFTAR PUSTAKA .....</b>	<b>76</b>
<b>LAMPIRAN .....</b>	<b>79</b>
<b>PERYATAAN .....</b>	<b>114</b>
<b>DAFTAR RIWAYAT HIDUP .....</b>	<b>115</b>

## **DAFTAR LAMPIRAN**

Lampiran I Kartu Data ..... 98

Lampiran II Hasil Wawancara Penelitian ..... 113

